



دليل المستخدم لطلبات التظلم الخاصة بالأنشطة الاقتصادية الواقعية

يونيو 2022





المحتويات

1.	نبذة مختصرة حول هذا الدليل	3
2.	الهدف من طلب التظلم	3
2.1	ماذا يقصد بطلب التظلم؟	3
2.2	كيفية التقديم على طلب التظلم	4
3.	توفير المستندات الداعمة عند طلب السلطة الوطنية للتقييم	7
3.1	طلب المستندات الداعمة	7
3.2	طريقة تقديم المستندات المطلوبة	7
4.	قنوات الدعم للأنشطة الاقتصادية الواقعية	9
4.1	المشاكل التقنية	9
4.2	الطلبات المكررة	9
4.3	تعديل الإخطار والتقرير	9
4.4	الاستشارات الخاصة بالأنشطة الاقتصادية الواقعية	9
5.	المدد الزمنية للتظلم	10
5.1	المدد الزمنية لطلبات التظلم الخاصة بالأنشطة الاقتصادية الواقعية	10



1. نبذة مختصرة حول هذا الدليل

تم إعداد هذا الدليل ليساعدك في تقديم طلب التظلم إلى الهيئة الاتحادية للضرائب (السلطة الوطنية للتقييم) فيما يتعلق بغرامات الأنشطة الاقتصادية الواقعية، كما وأن هذا الدليل سيساعدك للقيام بما يلي:

- طريقة التقديم على التظلم
- طريقة تقديم المستندات الداعمة لطلب التظلم
- جدول المدد الزمنية لطلب التظلم

تم تصميم هذا الدليل لاستخدام جميع الأشخاص الذين يرغبون في تقديم طلب تظلم إلى السلطة الوطنية للتقييم على قرارات الأنشطة الاقتصادية الواقعية بشأن الغرامات الصادرة على المرخص له أو المرخص له المستثنى.

إذا كان لديك مزيداً من الاستفسارات حول طلبات التظلم الخاصة بالأنشطة الاقتصادية الواقعية، يرجى التواصل معنا على FTAESR@tax.gov.ae ويرجى العلم بأن السلطة الوطنية للتقييم لا تقدم استشارات بشأن الأنشطة الاقتصادية الواقعية حيث أنه للأسئلة المتعلقة بنطاق وتطبيق أنظمة الأنشطة الاقتصادية الواقعية، يرجى مراجعة المعلومات الموجودة على صفحة وزارة المالية، أو التواصل مع السلطة التنظيمية، أو الحصول على مشورة مهنية.

<https://www.mof.gov.ae/ar/strategicpartnerships/pages/esr.aspx>

2. الهدف من طلب التظلم

2.1 ماذا يقصد بطلب التظلم؟

طلب التظلم هو أحد الآليات المطبقة بناء على المادة (17) من قرار مجلس الوزراء الموقر (57) لسنة 2020 في شأن تحديد متطلبات الأنشطة الاقتصادية الواقعية. حيث أنه يجوز للمرخص له أو المرخص له المستثنى التظلم إلى السلطة الوطنية للتقييم من قرارها بفرض الغرامة الإدارية عليه لأي من الأسباب التالية:

- أ. لم يرتكب المخالفة الإدارية المنسوبة إليه.
- ب. الغرامة الإدارية الموقعة عليه غير متناسبة مع المخالفة.
- ج. الغرامة الإدارية تزيد على الحد المقرر للمخالفة المرتكبة وفقاً لقرار مجلس الوزراء الموقر (57) لسنة 2020 في شأن تحديد متطلبات الأنشطة الاقتصادية



2.2 كيفية التقديم على طلب التظلم

ينبغي على المرخص له او المرخص له المستثنى تقديم طلب التظلم عن طريق بوابة الأنشطة الاقتصادية الواقعة التابعة لوزارة المالية

<https://www.mof.gov.ae/ar/strategicpartnerships/pages/esr.aspx>

بعد تسجيل الدخول يمكنك النظر في لوحة معلومات المرخص له - الصفحة الرئيسية

يرجى العلم بأن نظام الأنشطة الاقتصادية

الواقعية متوفر فقط باللغة الإنجليزية.

الدخول الى الخدمة

يجب أن يكون لديك حساب مستخدم مسجل في موقع وزارة المالية، أو إنشاء حساب جديد للتمكن من الدخول لبوابة تقديم إخطارات وتقارير الأنشطة الاقتصادية الواقعية

يرجى قراءة الشروط والأحكام والتي تتضمن سياسة الحفاظ على الخصوصية على الرابط التالي [الشروط هنا](#). إن مجرد الضغط على علامة "إنشاء مستخدم جديد" / تسجيل الدخول" يعد إقراراً منك بأنك قد قرأت وفهمت وقبلت الشروط والأحكام المطبقة لدينا بما في ذلك سياستنا للحفاظ على الخصوصية

[تسجيل الدخول](#) [إنشاء مستخدم جديد](#)

Licensee Dashboard - Main Page

Submittals History Notification

Licensee	Case Type	Progress Code	Financial period	Respond	Deadline	
Licensee XYZ	ES Report	ES test not met	2019	Request for amendment	31/12/2020	View Summary
Licensee XYZ	Penalty	Penalty due	2019	Pay Penalty	30/05/2021	View Summary
Licensee XYZ	Appeal	No appeal submitted	2019	File Appeal	30/05/2021	View Summary
Licensee XYZ	Notification	Form submitted	2019	Request for amendment		View Summary

لتقديم طلب التظلم، يجب الضغط على



وذلك للمباشرة بإجراءات تقديم طلب التظلم

ويقوم النظام بعكس التاريخ النهائي لتقديم طلب التظلم ودفع الغرامة



في صفحة تقديم طلب التظلم، يجب على المقدم ان يقوم بإضافة شرح مبسط على سبب تقديم طلب التظلم،

وارفاق المستندات الداعمة لطلب التظلم،

يمكن ارفاق عدد (10) عشر مستندات على ان لا يتعدى

حجم جميع الملفات (40) أربعون ميغا بايت (MB)

بعد تعبئة الشرح المبسط وارفاق المستندات الداعمة،

يمكنك الضغط على "التالي"

Next

وارسال الطلب بعد مراجعة الشرح والمستندات المرفقة

بالضغط على "ارسل"

Send

Economic Substance Report - Appeal

SAVED 10:38:19

Explain reasoning for appeal
(selected)

Explanation

Preview and submission

Supporting evidence (optional field) ?

You can upload 40 MB in total for the entire appeal.

 Select files

You can select 10 files.

Next

Cancel

Economic Substance Report - Appeal

SAVED 10:39:46

Explain reasoning for appeal
✓

A. Licensee Details

Go to page

Preview and submission
(selected)

Explanation

Licensee's explanations, etc.

Supporting evidence ?

◀ Previous

Send

Cancel

Your submission has been received

Dear applicant

Thank you for your submission. We are creating a new case based on the information you submitted - at peak filing times this can take a few hours. You do NOT need to resubmit your details.

When contacting us, you can use the key 6M-BKW-Z9-TCT as a reference to this submission.

بعد ارسال الطلب سوف تظهر لك رسالة بأن الطلب

تم تقديمه وسوف تتغير حالة الطلب من

"No Appeal Submitted" الى "Appeal Submitted"

تقوم السلطة الوطنية للتقييم بمراجعة الطلب وإصدار قرار

خلال (40) أربعين يوم عمل من تاريخ اكتمال الطلب

وتبليغ مقدم الطلب بقرارها خلال (5) خمسة أيام عمل

من تاريخ صدور القرار.



في حال كنت تريد ان تتابع طلب التظلم فيمكنك التواصل معنا عن طريق البريد الإلكتروني FTAESR@tax.gov.ae

ويجب توفير البيانات التالية:

- اسم المرخص له او المرخص له المستثنى
 - السلطة التنظيمية التابع لها
 - رقم طلب التظلم (Case ID)
- يمكن العثور على رقم طلب التظلم بعد فتح "عرض الملخص"

Licensee Dashboard - Main Page

Submittals History Notification

Licensee	Case Type	Progress Code	Financial period	Respond	Deadline	
Licensee XYZ	ES Report	ES test not met	2019	Request for amendment	31/12/2020	View Summary
Licensee XYZ	Penalty	Penalty paused	2019		30/05/2021	View Summary
Licensee XYZ	Appeal	Appeal submitted	2019		30/05/2021	View Summary
Licensee XYZ	Notification	Form submitted	2019	Request for amendment		View Summary

View Summary

Summary

Submittals History Send Notification

Case 2020 - 72

10/19/2020: Economic Substance Report

Date	Records
10/19/2020	Economic Substance Report
10/19/2020	Economic Substance Report
10/21/2020	Economic Substance Report

Go back

رقم طلب التظلم (Case D)



3. توفير المستندات الداعمة عند طلب السلطة الوطنية للتقييم

3.1 طلب المستندات الداعمة

تقوم السلطة الوطنية للتقييم بطلب مستندات أخرى في حال تطلب الأمر ذلك ويجب على مقدم الطلب توفير المستندات خلال (5) خمسة أيام عمل من تاريخ طلب المستندات من قبل السلطة الوطنية للتقييم. وللسلطة الوطنية للتقييم برفض طلب التظلم في حال لم يتم توفير المستندات المطلوبة. وفي حال تطلب توفير المستندات أكثر من (5) خمسة أيام عمل فيجب إبلاغ السلطة الوطنية للتقييم عن طريق إعادة إرسال طلب التظلم مع ذكر سبب التأخر والمدة المطلوبة لتوفير المتطلبات، ويحق للسلطة الوطنية للتقييم برفض طلب التظلم في حال لم يتم توفير المستندات المطلوبة.

عند توفير المستندات الداعمة الجديدة التي تم طلبها فإن السلطة الوطنية للتقييم سوف تقوم بمراجعة طلب التظلم وإصدار قرار خلال (40) أربعين يوم عمل من تاريخ استلام المستندات المطلوبة ويتم تبليغ مقدم الطلب خلال (5) خمسة أيام عمل من إصدار القرار.

3.2 طريقة تقديم المستندات المطلوبة

عندما تقوم السلطة الوطنية للتقييم بطلب المستندات فإن حالة الطلب تتغير من "Appeal Submitted" إلى "Resubmit"

United Arab Emirates
MINISTRY OF FINANCE

Home Dashboard Signed in as DEMO Licensee Sign out

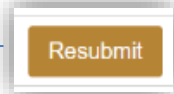
Licensee Dashboard - Main Page

Submittals History Notification

Licensee	Case Type	Progress Code	Financial period	Respond	Deadline
Licensee	ES Report	Deadline exceeded	2019	File ESR report	31/12/2020 View Summary
Licensee	Appeal	Action required	2019	Resubmit	13/07/2021 View Summary
Licensee	Penalty	Penalty paused	2019		20/08/2021 View Summary
Licensee	Notification	Form submitted	2019	Request for amendment	View Summary

Privacy policy Customer charter FAQ Guide Helpdesk

لتوفير المستندات المطلوبة فيجب على مقدم الطلب الضغط على "Resubmit"



United Arab Emirates
MINISTRY OF FINANCE

Home Dashboard Signed in as DEMO Licensee Sign out

Economic Substance Report - Appeal - Supplement

SAVED 09:04:52

Provide more information (selected)

Please provide more information on the following:
Please file your ES Report first. Then resubmit your appeal with evidence that ES Report is submitted. Best regards, The FTA

Preview and submission

Explanation

Supporting evidence (optional field) ②

You can upload 40 MB in total for the entire Report.

Select files

You can select 10 files.

Next Cancel

بعد الدخول على صفحة تقديم المستندات، فيمكنكم النظر في سبب طلب المستندات ونوع المستندات المطلوبة عن طريق قراءة النص المذكور



بعد توفير المتطلبات يمكنكم إضافة شرح مبسط عما تم توفيره وإضافة المستندات المطلوبة

يمكن إرفاق عدد (10) عشر مستندات على أن لا يتعدى حجم جميع الملفات (40) أربعون ميغا بايت (MB)

بعد تعبئة الشرح المبسط وإرفاق المستندات الداعمة، يمكنك الضغط على "التالي"

Economic Substance Report - Appeal - Supplement

SAVED 09:08:00

Provide more information (selected)

Preview and submission

Please provide more information on the following:

Please file your ES Report first. Then resubmit your appeal with evidence that ES Report is submitted. Best regards, The FTA

Explanation

I have now proceeded to the submission of my ES Report, please remove the penalty.

Supporting evidence (optional field) ⓘ

You can upload 40 MB in total for the entire Report.

Supporting Evidence.docx (11 KB) **Remove** **Replace**

Select files

You can select 10 files.

Next **Cancel**

Next

Economic Substance Report - Appeal - Supplement

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF FINANCE

Home Dashboard Signed in as DEMO Licensee Sign out

SAVED 09:08:40

Provide more information ✓

Preview and submission (selected)

A. Licensee Details Go to page

Please file your ES Report first. Then resubmit your appeal with evidence that ES Report is submitted. Best regards, The FTA

Explanation I have now proceeded to the submission of my ES Report, please remove the penalty.

Supporting evidence ⓘ Supporting Evidence.docx

◀ Previous **Send** Cancel

Privacy policy Customer charter FAQ Guide Helpdesk

Send

وارسال الطلب بعد مراجعة الشرح والمستندات المرفقة بالضغط على "ارسال"



4. قنوات الدعم للأنشطة الاقتصادية الواقعية

4.1 المشاكل التقنية

يمكن لمركز الاتصال بوزارة المالية أن يجيب على الأسئلة المتعلقة بتسجيل الشركة على موقع وزارة المالية أو أي مشاكل تواجه الشركة بالدخول إلى حسابها على الموقع أو على بوابة الأنشطة الاقتصادية الواقعية أو دمج الحسابات التي تم انشاءها بشكل مكرر للشركة في حساب واحد.

إذا واجهت أي مشكلات فنية متعلقة ببوابة الأنشطة الاقتصادية (على سبيل المثال، عدم ظهور الإخطار في لوحة معلومات المرخص له، مشاكل في تقديم الطلبات وما إلى ذلك)، فيرجى مراسلة الدعم الفني على ESRsupport@cbrain.com

4.2 الطلبات المكررة

في حال تبين لك بأنه تم تقديم أكثر من طلب مكرر بنفس البيانات للإخطار أو التقرير الخاص بالأنشطة الاقتصادية الواقعية، فيمكنك التواصل مع السلطات التنظيمية التي تتبعها ليتم إلغاء الطلبات المكررة، ويرجى العلم بأن السلطات التنظيمية فقط تستطيع إغلاق الطلبات المكررة.

4.3 تعديل الإخطار والتقرير

في حال رغبتك في تعديل الإخطار أو التقرير الذي تم تقديمه، فيمكنك التواصل مع السلطة التنظيمية التي تتبعها، وذلك حيث أنه السلطات التنظيمية هي المسؤولة عن الموافقة على طلبات التعديل الخاصة بالإخطار والتقرير المقدم، مع العلم بأنه في حال تقديم التظلم بعد تعديل الإخطار أو التقرير فيجب عليك التأكد بأن السلطة التنظيمية قامت بمراجعة الطلب والموافقة عليه أو رفضه وذلك حسب ما تراه السلطة التنظيمية.

ويمكنكم النظر في نقاط التواصل التابعة للسلطات التنظيمية عن طريق مراجعة قسم "م. نقاط التواصل بشأن استفسارات الأنشطة الاقتصادية الواقعية" في ملف الأسئلة الشائعة على صفحة الأنشطة الاقتصادية الواقعية على موقع وزارة المالية

<https://www.mof.gov.ae/ar/strategicpartnerships/pages/esr.aspx>

4.4 الاستشارات الخاصة بالأنشطة الاقتصادية الواقعية

للأسئلة المتعلقة بنطاق وتطبيق أنظمة الأنشطة الاقتصادية الواقعية، يرجى مراجعة المعلومات الموجودة على صفحة الأنشطة الاقتصادية الواقعية التابع لوزارة المالية، أو التواصل مع السلطة التنظيمية أو الحصول على مشورة مهنية.



5. المدد الزمنية للتظلم

5.1 المدد الزمنية لطلبات التظلم الخاصة بالأنشطة الاقتصادية الواقعية

جدول المدد الزمنية لطلبات التظلم الخاصة بالأنشطة الاقتصادية الواقعية

م	تصنيف الطلب/حالة الطلب	الفترة الزمنية
1	التقديم على طلب التظلم	يقوم النظام بعكس التاريخ النهائي لتقديم طلب التظلم
2	اصدار القرار التابع لطلب التظلم	(40) أربعين يوم عمل من تاريخ اكتمال الطلب
3	ابلاغ مقدم الطلب بقرار طلب التظلم	(5) خمسة أيام عمل من تاريخ صدور القرار
4	توفير المستندات الداعمة للسلطة الوطنية للتقييم	(5) خمسة أيام عمل من تاريخ طلب المستندات (1)
5	دفع الغرامة	يقوم النظام بعكس التاريخ النهائي لدفع الغرامة (2)

(1) في حال تطلب توفير المستندات أكثر من (5) خمسة أيام عمل فيجب ابلاغ السلطة الوطنية للتقييم عن طريق إعادة ارسال طلب التظلم مع ذكر سبب التأخر والمدة المطلوبة لتوفير المتطلبات، ويحق للسلطة الوطنية للتقييم برفض طلب التظلم في حال لم يتم توفير المستندات المطلوبة.

(2) يرجى النظر في المادة (18) من قرار مجلس الوزارة رقم (57) لسنة 2020 في شأن تحديد متطلبات الأنشطة الاقتصادية الواقعية بشأن تاريخ سداد الغرامة الإدارية.